

# Fin de Semana

## CASTILLA EN LA NOVELA DE ARTURO USLAR PIETRI

Por **MANUEL MARIN CAMPOS**  
De la Real Academia de Córdoba

El día 21 de febrero de 1928, Venezuela, comenzó a despertar de un trágico letargo, en medio de aquella larga y cruenta autarquía que amasó, con sus manos de acero, el general Juan Vicente Gómez. El moderno historiador venezolano Rigoberto Henríquez Vera, que ha estudiado, con profundidad y precisión, este ciclo histórico, le ha ofrecido, al fenómeno, esta denominación: «Insurgencia juvenil de 1928». Comenzó este despertar con la celebración de la Semana del Estudiante; en el poético acto de elegir, la Federación de Estudiantes Venezolanos, a la bella caraqueña Beatriz Peña Arreaza, reina de las fiestas. Siguiendo el desarrollo de los acontecimientos, Rigoberto Henríquez Vera, cerró su descripción con estas palabras: «Días más tarde, el Martes de Carnaval, corre la noticia de que Pío Tamayo, Rómulo Bentancourt, Jovito Villalba y Guillermo Price Lara, han sido detenidos y se mantienen in-comunicados en el Cuartel de «El Cuño».

Es la «Insurgencia Juvenil de 1928» la primera página de un nuevo capítulo de la historia de Venezuela que tuvo re-

percusiones candentes en el estamento militar, en la sensibilidad de los intelectuales y en el pensamiento político de los hombres de aquel mo-

mento. Fueron los hechos transformadores de una nueva alborada que comenzó a descender sobre aquella Venezuela que gemía entre las

bayonetas inclementes del general Juan Vicente Gómez.

En medio de aquella alborada, con sus matices y sus tonos, comenzó a emerger un nuevo florecimiento intelectual. Aún gravitaba, sobre los escritores, el recuerdo de un Humberto Tejera que se había visto obligado a exiliarse en México, de un Rufino Blanco Fombona que se había refugiado en España, de un Gonzalo Carnevali que había huido a Panamá, de un José Rafael Pocaterra que se había residenciado en Londres, de un Gonzalo Picon Febres que murió en una playa solitaria de Curazao, de un Leopoldo Torres Abandero que falleció entre los muros negros de La Rotunda y de un Rafael Briceño que, entre persecuciones y violencias, entregó su alma a Dios tras los hierros de las rejas del Castillo de Puerto Cabello.

La tragedia de la vida, de estos intelectuales, perseguidos por la dictadura de Juan Vicente Gómez, fue durante años un freno para los escritores venezolanos.

La «Insurgencia Juvenil de 1928» fue un aliento para la pluma de aquellos intelectuales que se sentían heridos por



Arturo Uslar Pietri

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado 7 de noviembre de 1987

Año LXXXVII.—Núm. 26.691

D. L. SG. 7 - 1958

Director:

Pablo Martín Cantalejo

PROGRAMA DE **TVE**

8 AL 14 DE NOVIEMBRE

el temor a la represalia y a la venganza.

El año 1929 se publicó una de las novelas más hermosas que ha producido la narrativa venezolana: «Doña Bárbara», de Rómulo Gallegos. El año 1930, cuando el gomecismo había iniciado su lenta agonía, se publicó otra de las grandes novelas contemporáneas; «Las lanzas coloradas», de Arturo Uslar Pietri.

El intelectual despertó. Cuando los pueblos caen en estos letargos que los enervan y deprimen precisan de una conmoción que los haga despertar. Cuando los pueblos se duermen necesitan de una mano que los agite para que vuelvan a despertar.

Fruto de este despertar fue la consagración de Arturo Uslar Pietri, como novelista, que acudió a la historia de Venezuela a la búsqueda de la fuente o de los versos de donde mana la sagrada identidad del alma venezolana. Su producción descansa sobre tres grandes obras; «Camino de El Dorado», «Las lanzas coloradas» y «La Isla Robinson». Estas tres novelas constituyen tres estudios sobre la historia de Venezuela. A través de ellas soñó, Arturo Uslar Pietri, con penetrar en ese mundo ingrátido y trascendente que es el alma del pueblo.

Su obra «El camino de El Dorado», publicada en 1948, recogió la gesta legendaria y violenta de Lope de Aguirre. El Dorado, de Lope de Aguirre y Gonzalo Ximénez de Quesada, como la Fuente de la Eterna Juventud, de Juan Ponce de León y como Las Amazonas, de Alonso de Ojeda, fueron grandes mitos que se movilizaban en la sensibilidad de aquellos viejos españoles que hispanizaron América.

En «El camino de El Dorado», Arturo Uslar Pietri, evocó la figura del hombre donde el moderno intelectual hispanoamericano ha encontrado un adelanto de la filosofía de la Emancipación. En Lope de Aguirre —el loco Aguirre— el moderno pensador hispa-

noamericano está queriendo hallar el primer héroe de la Independencia. De aquí la fuerte atracción, que esta figura histórica, está ejerciendo sobre la pluma de Arturo Uslar Pietri.

En «Las lanzas coloradas» expuso, con todo el realismo que le permitió su pluma, la tragedia de la Guerra Emancipadora en los llanos. Los primeros capítulos, los primeros hechos, las primeras páginas de aquella campaña sangui-naria que provocó lo que Simón Bolívar, movilizó por Pedro Briceño, denominó Guerra a Muerte.

En las páginas, de esta novela, quizá de las mejores que ha producido Hispanoamérica, se mide, con dolor, lo que aquella guerra emancipadora fue en sus principios.

Más tarde, el general Fernando Morillo, I Conde de Cartagena de Indias, y el general José María de la Serna, I Conde de los Andes, contribuyeron a humanizar el contexto deshumanizado de la guerra.

La última novela de Arturo Uslar Pietri, «La Isla Robinson», compuesta, ya, en los años de madurez de este autor, exaltó la vida de aquel Simón Rodríguez Carreño, preceptor de Simón Bolívar, que la crítica histórica ha honrado con el nombre de Sócrates de Caracas. Con su mezcla de Ilustrado, del Siglo XVIII, y de Romántico, del siglo XIX, fue, este Simón Rodríguez Carreño, un hombre inquieto por la supervivencia y continuidad de la cultura castellana en Hispanoamérica. Muerto Simón Bolívar, el Libertador, repetía Simón Rodríguez Carreño, a todos los aires de la rosa de los vientos del hemisferio: «En vida de Bolívar pude haber sido lo que hubiera querido. Lo único que pedí fue que me entregaran, de los cholos, los más pobres, los más desheredados, para irme con ellos sólo a los desiertos del Alto Perú, con el loco intento de probar que los hombres pueden vivir como Dios manda».

La figura de este hombre genial está estudiada y proyectada en la obra de Arturo Uslar Pietri. Estas tres grandes novelas constituyen y componen, el nacimiento de la moderna narrativa histórica venezolana. La novela histórica de Venezuela renació con la producción de este novelista caraqueño. A través de estas obras encaró la novela venezolana hacia el expresionismo europeo. Intentó, a través de estas novelas, la renovación de la narrativa venezolana.

En la novela «La Isla Robinson», que ha erigido Europa en la obra maestra de Arturo Uslar Pietri, se evoca Castilla a través de estas hermosas palabras: «Después la lectura de la vida de santos. Entre los pocos libros que tenía el cura en un cajón de su alcoba había encontrado un ejemplar raído y deshinchado de «Lazarillo de Tormes». Lo leyó de un tirón y lo volvió a leer muchas veces».

A través de esta descripción evoca, Arturo Uslar Pietri, primero, «Lazarillo de Tormes», como una de las grandes novelas de la narrativa castellana, y, segundo, el interés, que la vieja novela de la meseta, genera en el hombre de Hispanoamérica.

En el Siglo XVI, el siglo del humanismo, el siglo del renacimiento y el siglo del expansionismo castellano, la producción intelectual de la meseta fue exuberante. Fue el siglo que la inteligencia castellana produjo un fruto más variado y rico. Prosa histórica, novela de caballería, novela sentimental, novela pastoril, novela bizantina, novela morisca, novela realista, novela picaresca, novela mística, poesía lírica y teatro popular. En el siglo XVI se produjo la gran explosión de la inteligencia castellana.

Durante la Edad Media, en Castilla, brillaron grandes individualidades que jalónaron la historia de la producción intelectual de la monarquía de la meseta. Gonzalo de Berceo, Alfonso X, «el Sabio», Rodrigo Ximénez de Rada, el

Arcipreste de Hita, el Infante Juan Manuel, Enrique de Villena o el Marqués de Santillana.

En el siglo XVI se vira desde la Castilla de las grandes individualidades a la Castilla de los grandes géneros literarios. En esta época aparecieron grandes obras cuyos autores aún permanecen en el misterio del anonimato. «Lazarillo de Tormes», hoy, después de cuatrocientos años, sigue siendo una de las grandes obras de Castilla y sigue siendo una obra anónima. Se encuentra atribuida a Diego Hurtado de Mendoza, a Sebastián de Orozco, a fray Juan de Valdés, pero, la realidad, es que hasta este momento no ha resultado posible esclarecer el nombre de su legítimo autor. Hoy, ya, después de cuatro siglos, toda esperanza, de poder encontrar el autor de «Lazarillo de Tormes», se encuentra totalmente perdida.

Está considerada como la madre o la maestra de aquella narrativa picaresca que produjo obras tan brillantes como «Guzmán de Alfarache», de Mateo Alemán, como «La pícara Justina», de López de Ubeda, como «Rinconete y Cortadillo», de Miguel de Cervantes, como «El escudero Marcos de Obregón», de Vicente de Espinosa, como «La vida del buscón llamado Pablo», de Francisco de Quevedo o como «La vida de Gregorio Guadaña», de Antonio Enríquez Gómez, entre otras obras.

Fue, un género literario, la novela picaresca, de robusta vitalidad, que vivió y proliferó desde mediados del siglo XVI hasta finales de la centuria siguiente. Alcanzó más de un siglo de existencia. Atravesó, como una torrentera social, todo el Siglo de Oro Español. La picaresca es una novela social y el pícaro un tipo sociológico que tiene sus raíces, más profundas, en la sociedad castellana de aquella época.

Es indudable que los escritores que cultivaron la novela

picaresca fueron incipientes sociólogos que se consagraron a estudiar las características del tiempo que vivieron. En la inquietud por analizar la sociedad castellana nació, en el siglo XVI, la novela picaresca, tal vez, inspirada por un aliento de rebeldía social y se proyectó, realista, en la narrativa, en el teatro y en la pintura del barroco.

Mientras Diego de Velázquez pintó «La rendición de Breda», como una gesta de los tercios españoles en tierras flamencas y Juan Carreño de Miranda presentaba, rebosante de esplendor y lujo, a la Marquesa de Santa Cruz, Bartolomé Esteban Murillo proyectó la miseria del pueblo castellano en el cuadro «La sopa boba» y Antonio de Puga en su cuadro «El afilador de dagas» expuso la pobreza de los artesanos de su tiempo.

De esta forma, la novela picaresca, ha resultado ser un género analítico, en el orden social, y realista, en el aspecto humano. Soño con exponer la realidad social de una época, de un tiempo, de un siglo. Trató de exponer, que mientras existió un estamento nobiliario, vinculado a la Corte, entregado a la opulencia y al lujo, existió un pueblo llano, situado en la base de la pirámide social, que vivió la más honda y triste miseria. Así, la novela picaresca, parece que brota del inconformismo de un sector de los intelectuales castellanos del Renacimiento. En un principio no se atrevieron a firmar sus obras. La obra «Lazarillo de Tormes» aún permanece anónima. Hay que tener presente que, esta novela, apareció en 1554, reinando Carlos V, cuando, todavía, se recordaba, en Castilla, que el hacha de un verdugo había hecho rodar, en la vieja plaza de Villalar, las cabezas de Padilla, Bravo y Maldonado.

Aunque la obra quedó consagrada por la imprenta, el año 1554, existen investigaciones de la historia castellana que la consideran, creada, bastante antes. Angel del Río ha escrito sobre el nacimiento

de esta novela estas definitorias palabras: Por otro lado y dejando aparte el problema de una posible edición anterior del Lazarillo, se ha conjeturado que la genial novelita pudo ser compuesta mucho antes de su publicación, en un periodo, cuyos límites extremos se sitúan entre 1525 y 1550, fecha, esta última, a la que parece inclinarse ahora Marcel Bataillon que en varios momentos ha estudiado el problema».

Su primitivo nombre fue «La vida de Lazarillo de Tormes y sus fortunas y adversidades». Su autor, es indudable, que fue un hombre de una densa cultura, de una fuerte información social, de una vasta formación humana, de un castellanismo inquebrantable y de un recio sentido socio-económico que lo hizo vincularse a la oposición contra la dinastía de los Habsburgos. La idea rectora que movilizó aquella pluma, tan difícil, hoy, de descubrir, fue la de exponer la situación socio-económica que atravesaba Castilla.

Fue uno de los viejos castellanos que se sintieron identificados con los ideales del movimiento Comunero. Tal vez este estado de rebeldía y

de oposición al advenimiento de la dinastía de los Habsburgos, personificada en Felipe I «el Hermoso» y Carlos de Gante, fue él que inspiró la acción de escribir esta obra como una forma de exponer la situación de un pueblo que se hundía en la miseria.

En las Cortes, de 1528, en el reinado de Carlos V, los Procuradores castellanos se quejaron de que los genoveses eran los dueños de los más importantes bancos establecidos en Medina del Campo, en Medina de Río Seco y en Villalón. También se quejaron de que estos banqueros no tenían limitaciones en la aplicación del interés que cargaban por sus préstamos y créditos. A través del crédito, del empréstito y del préstamo, a través del interés y de la refinanciación, estos banqueros europeos estaban dominando y controlando la riqueza castellana. En 1542, sólo catorce años después, el comercio de lana, del acero, de la seda, de los cereales y del jabón se encontraba en manos europeas.

Las minas de mercurio de Almadén y los filones de plata de Guadalcanal eran explotados por los Fugger, banqueros

alemanes, preferidos de Carlos de Gante.

El blanco vellón de lana, arrancado al cuerpo frágil de la oveja merina castellana, que durante siglos fue la riqueza de la monarquía de la meseta, hasta el extremo que en 1462, el gremio de los pañeros solicitó, de los Reyes Católicos, que se destinara más de la tercera parte de la exportación, a los telares castellanos, en el reinado de Carlos V, se encontraba devaluado como consecuencia de los favores concedidos, por este monarca, a los tejedores de Brujas y de Amberes. La crisis de la lana castellana constituyó la crisis de la economía castellana.

Los banqueros europeos, financiando las guerras de Carlos V contra Francisco Válois, de Francia, contra el pontífice Clemente VII, y, contra los Príncipes Alemanes como protectores de la Reforma, y su acceso hasta el solio del Imperio, terminaron por dominar y controlar el movimiento dinerario castellano. Los Fugger, los Welser, alemanes, los Scholtz, flamencos, los Grimaldi, los Doria, los Centuriones, los Gentiles, los Lomelinos y los



El general Gómez y su comitiva se asoman por la baranda del puente Bolívar en la Avenida la Paz, el día de la inauguración de esta obra, 19 de abril de 1933

Spinolas, genoveses, fueron los financieros europeos que anticipaban, a elevados intereses, fuertes cantidades de dinero a Carlos V, a cuenta de sus rentas.

Las remesas de metales preciosos que llegaban, de Indias, en carabelas y galeones, eran entregadas a estos mercaderes del dinero europeo. Existieron ocasiones, en que se recurrió, al extremo, de acudir, casa por casa, Comisarios Reales, para solicitar donativos para el Rey. La economía castellana, salvo un ciclo corto de prosperidad que brotó después de Villalar, vivió una crisis angustiosa provocada por la política guerrera de Carlos de Gante.

Castilla se fue transformando, lentamente, en un productor de materias primas. El sueño de los Reyes Católicos de hacer de Castilla un país transformador y manufacturero quedó reducido al dorado ideal de dos monarcas idealistas. A estos efectos el economista, Luis Ortiz, pre-

sentó a Carlos V, en 1558, en su retiro de Yuste, un memorial que se puede considerar como el más precoz o prematuro estudio de balance comercial que se ha concebido en España.

De haberse llevado a la práctica, las ideas contenidas, en el memorial, de Luis Ortiz, tal vez, España, hoy, fuera una de las grandes naciones transformadoras de Occidente.

Esta situación fue la espoleta que hizo explotar la economía española y derrumbarse su edificio socio-económico. El año 1557, tres años después de publicarse «Lazarillo de Tormes» y en el primero del reinado de Felipe II, el Tesoro Público se declaró en suspensión de pagos.

Esta situación de crisis económica, friccionaba, con la sensibilidad de los castellanos viejos que no comprendían las razones o causas por la que Castilla tenía que soportar los gastos de Carlos V en aquella búsqueda incan-

sable de un Imperio Universal. El castellano viejo comprendía, Castilla, con su economía y sus recursos, desligada de las guerras de los Habsburgos. El castellano viejo sentía al pueblo sufriendo, en sus propias carnes, la crisis que producían las guerras del Imperio.

El intelectual castellano, ligado al ideario de los Reyes Católicos, encontró en el pícaro un producto o una consecuencia de aquella crisis que azotaba los estamentos populares de forma inclemente y violenta. El intelectual castellano, identificado con el pensamiento y la obra de los Reyes Católicos, se sintió rebelde ante los sueños imperiales de Carlos de Gante. Sentía, con crudo realismo, el dolor del hombre y la miseria del pueblo y no comprendía los sueños de grandeza de los Habsburgos.

La novela picaresca brotó de esta discordia entre la sensibilidad social y el pensamiento del intelectual. Cada

uno caminaba por senderos distintos. La picaresca presentó el hundimiento de los estamentos sociales.

En la obra «Lazarillo de Tormes» se estudia, a través de la vida de un niño que sirvió a un ciego mendigo, a un clérigo, a un escudero, a un fraile mercedario, a un capellán y a un alguacil, los estamentos de la sociedad castellana. Constituye una singladura por las distintas capas de la sociedad exponiendo la crisis castellana a través de ellas. La obra deja ver el esfuerzo que tuvo que realizar cada una de aquellas capas sociales para soportar la crisis socio-económica de una época.

Este mundo, con su aliento literario, sociológico y económico, proyectado en «Lazarillo de Tormes», del Siglo XVI, se evoca cuando se peregrina por las páginas de la novela de Arturo Uslar Pietri, porque Castilla estuvo, viva y latente, en el pensamiento de este moderno escritor venezolano.

## MIS HORAS DE MECEDORA

**CAMINO HACIA LO PREDECIDO (II):** Cuando podíamos pensar en que fuese la derecha quien más se alegraría de una **predicción** que ya comentábamos en nuestro artículo del sábado 5 de julio del pasado año, y que desde su oposición se trabajara para descubrir equivocaciones e incluso aumentar quejas de los ciudadanos y críticas ante tantas promesas incumplidas, ahora resulta —y precisamente cuando más tranquila y callada parece estar esa corriente política— que es la misma izquierda socialista la que al Gobierno viene arrinconando en su rincón con ataque que los lleve a la meta profetizada de: «perderán muchos votos (primer acierto)», «seguirán ofreciendo desilusiones», «llegaremos a 1988, momento en que acabará su buena disposición planetaria y que marcará el principio del fin de Felipe González», «no consumirán la nueva legislatura que sólo podrá durar dos años, máximo tres», «adelanto de elecciones generales y muchos escalabros y variaciones inquietantes en acciones no satisfactorias para el futuro de nuestro país», «anuncio de que los cambios de Gobierno que sucederá a los socialistas (de línea muy liberal), irán en beneficio de los valores tradicionales y en favor del bienestar y prosperidad del pueblo, haciendo frente (con firmeza) al terrorismo, a la delincuencia y a la droga, y durando en el poder muchos años».

Pero que nuestros gobernantes no acusen a nadie —ni a la Izquierda Socialista, ni a UGT, y aún menos a CC.OO.— como culpables de que todo pueda cumplirse, pues solo **ellos** crearon méritos para dar vida al fin vaticin-

nado. Y en justificación de lo que anotamos (con sentimiento, lo confesamos), aquí están algunos de esos fundamentos actuales de los que prometíamos escribir y que son causa para que verdaderos socialistas (nunca buitres y en nada comparables con los que sólo en «resarcirse» parecieron pensar), estén dispuestos a realizar la obra que otros no lograron o no quisieron culminar:

...siguen subiendo los precios en el consumo; los millones de parados con dinero de los contribuyentes para que ciertos ciudadanos pudieran percibir unas pensiones que nunca tendrían al no haber cotizado el mínimo de años que exige la Ley; las «boyantes» mensualidades que reciben los Presidentes, Diputados y Senadores de nuestras dos Cámaras, con el añadido de unos complementos ya legalizados para dar paso a otras pensiones que en cuantía jamás conocerán trabajadores con cuarenta años de servicio; las del Presidente y Ministros; el «caso» discoteca de Ibiza; Correos, sin sellos; Juzgados sin personal suficiente; reconocimiento, por el propio Gobierno, de que se incrementará el paro; la insistencia del «no» a peticiones de quienes defienden los derechos y justas reivindicaciones de los trabajadores, etc. etc....

Y por lo que exponemos, y más aún ante esa encuesta de la Cadena Ser en que casi un 50% de ciudadanos confesaron su disconformidad hacia la labor de cinco años de gobierno socialista, lógico es considerar que aún no sea tiempo para cerrar esta serie recientemente comenzada.

ENRIQUE GARLA

# EL BOTIQUIN DE URGENCIA DE LAS INTOXICACIONES

Ante un intoxicado, para actuar con eficacia hay que saber tres cosas esenciales:

1.º Saber qué veneno ha tomado.

2.º Conocer su antídoto o contraveneno.

3.º Estar enterado de la manera de emplearlo.

El modo de aplicar rápidamente el contraveneno es tenerlo a mano. Pero como quiera que los venenos pueden ser variadísimos produciéndose la mayoría de los envenenamientos muy raramente en una empresa rural, en un cortijo, en una granja o aldea retirada de los centros médicos y farmacéuticos, debe disponerse de las sustancias principales y de los remedios de uso más frecuente, y que no sean de difícil aplicación, que puedan administrarlos incluso la persona más sencilla y de más escasos conocimientos.

Por lo demás, la rapidez es esencial. Los auxilios han de prestarse inmediatamente. Cuando es posible, una persona debe comenzar el tratamiento mientras otra llama al médico. Ante todo serán dos cosas: Provocar el vómito para que el enfermo arroje el veneno que ha ingerido, y exteriorizar los restos que quedan en el estómago. No siempre es aconsejable provocar el vómito, especialmente se debe prohibir cuando el paciente está inconsciente, si tiene convulsiones, si ha tomado petróleo, gasolina o similares, o si ha ingerido un veneno corrosivo. Los venenos corrosivos producen un dolor intenso, sensación de quemazón en boca y garganta y vómitos. Si no ocurre nada de esto se puede hacer vomitar al intoxicado dándole a beber dos cucharadas soperas de sal común en un vaso de agua

templada o tocándole la campanilla de la boca o úvula.

Para neutralizar los venenos se recurrirá a los siguientes procedimientos: si son ácidos, emplear bicarbonato sódico, que casi nunca falta en ninguna casa, leche o leche de magnesia. Para combatir la acción corrosiva de los álcalis recúrrase al jugo de limón, zumo de naranja o vinagre.

Existe un contraveneno o antídoto universal que puede ensayarse en toda intoxicación. Está compuesto de carbón en polvo, dos partes; óxido de magnesio, una parte, y ácido tánico, una parte. Si no se posee ninguna de estas tres sustancias se puede preparar un antídoto casero mezclando pan quemado, dos partes; leche de magnesia, dos partes, y té fuerte, una parte. La dosis es variable. Para un niño pequeño,

una cucharadita en un vasito de agua tibia.

En una empresa agrícola apartada debe haber siempre un botiquín abastecido con los medicamentos de urgencia principales para que el médico pueda recurrir a ellos inmediatamente. Este botiquín debe poseer como vomitivo el clorhidrato de apomorfina, como purgante, el sulfato magnésico; como antídoto, el carbón animal, tánnico, permanganato potásico, hiposulfito sódico amoníaco, magnesia calcinada, cloruro cálcico, rongalita C., dimercaprol, sulfato de atropina, insulina, suero glucosado, adrenalina, efedrina, estrina, cafeína, cardiazol, caracolamina, lobelina, estrofantina. Se supone que en toda casa hay aceite de oliva, sal común y vinagre.

**Dr. Octavio Aparicio**

## EL AJO

El ajo, considerado como legumbre medicamento, presenta propiedades alimenticias y terapéuticas muy originales. Su empleo es antiquísimo, ya que 4.500 años antes de Cristo los egipcios lo almacenaban como comida de los obreros que trabajaban en la construcción de la gran pirámide de Gizet. El ajo es principalmente rico en hidratos de carbono. Pero lo que le caracteriza es una esencia que da por destilación sales de alilo, un cuerpo análogo a las enzimas, la alisina, un glucósido sulfurado, la alcina. Son estas dos últimas sustancias las que, cuando están unidas,

producen el famoso y tenaz olor desprendido por el ajo. Este olor, uno de los más penetrantes del reino vegetal, es el que repele a muchos a utilizarlo como alimento, pese a la riqueza y variedad de los productos nutritivos del ajo.

Muchas de las propiedades atribuidas por nuestros antepasados son reconocidas al ajo en nuestros días. Los médicos contemporáneos admiten, en efecto, su poder estimulante, sus virtudes antisépticas y vermífugas, sus acciones digestivas así como el papel favorable en ciertas bronquitis. Su

poder estimulante se aprovechó para combatir los efectos deprimentes de tóxicos y venenos. Presenta una reacción excitante sobre el aparato digestivo. Bajo su influencia, aumenta la secreción y permite una mejor digestión, tanto más cuanto que el poder antiséptico del ajo refuerza considerablemente esta virtud. Se elimina en grandes proporciones por los pulmones, actuando la esencia del ajo sobre las mucosas bronquiales como antiséptico y anticatarral.

La alisina tiene propiedades antibióticas sobre el estafilococo piógeno así como

también sobre gérmenes del grupo disintérico. Pero no se confunda, señora. En el mundo existen unas 280 especies de este bulbo, que pertenece a la subfamilia de las alacoides, pero a nosotros nos interesa en estos momentos el *allium sativum* (ajo común), tan frecuente en nuestra culinaria. El sabor del ajo español es totalmente distinto al ajo producido más allá de nuestras fronteras. Por supuesto, como nuestros ajos, no se compran en la farmacia como sucede en Finlandia.

**Dr. Octavio Aparicio**



## CORREO FILATELICO

### La marca aérea postal de Nuestra Señora de Luján

Hace cuarenta años, al hablar de las primeras marcas postales aéreas empleadas en 1947, se decía: tiempo vendrá en que estas marcas de hoy serán buscadas con todo interés.

Nada se descubría con la afirmación, ya que todas las marcas que se utilizaron en

de que en su día fueron objeto las marcas postales aéreas referidas a los vuelos entre Madrid y Montevideo, así como entre Madrid y La Habana.

Estas marcas especiales, que se usaron por primera vez en los Estados Unidos, tienen un carácter simbólico,



dicho año no fueron anunciadas previamente para que el coleccionista interesado pudiese obtenerlas.

Las cuatro marcas que se crearon para conmemorar los primeros vuelos, deberían aplicarse a la correspondencia aérea cursada a: República Argentina, Uruguay, Brasil y Cuba, por lo tanto al no tenerse noticia de su aplicación son unas piezas filatélicas muy raras.

De ahí que las falsificaciones hicieran su aparición. Nuestros lectores ya conocen con todo detalle, el estudio para conocer las imitaciones

y viene a ser como una gentileza hacia el país en los que se han ido estableciendo vuelos regulares y suelen representar motivos alegóricos. En el caso que nos ocupa de la marca destinada a la Argentina, figura en ella la Patrona del país hermano: Nuestra Señora de Luján, la cual fue empleada por el Servicio Filatélico de Correos, los días 31 de diciembre de 1946 y primero de enero de 1947 en la correspondencia dirigida allí, con motivo del establecimiento del Correo Aéreo regular entre ambos países.

Ahora bien, el uso de estas marcas aéreas postales, rebasan su propio ámbito de

atención y cortesía internacional, para entrar de lleno en el terreno del coleccionismo filatélico, especialmente a las colecciones especializadas de correo aéreo. Tienen un gran aliciente también, ya que normalmente la escasez de piezas voladas cobran gran predicamento y son buscadas con interés. Todavía se acrecienta lo dicho, en éstas marcas, que como hemos dicho existen pocos ejemplares por no haberse anunciado su uso.

La seriedad ha presidido en nuestro Correo el empleo de las marcas y de los matasellos especiales, que una vez utilizados pasan a su archivo en el Museo Postal.

Pero no así en los falsificadores, que han dejado buena muestra de su actividad fraudulenta; por eso queremos dedicar hoy este espacio a esa imitación burda de la marca de Nuestra Señora de Luján, que si bien para nosotros no tiene dificultad su identificación, tenemos que alertar a los menos versados o coleccionistas de buena fe a fin de que no sean sorprendidos por estas manipulaciones para defraudarles.

En primer lugar, insertamos una carta que lleva estampada la marca en cuestión. Se ha hecho de tal manera, que la misma se ha aplicado como si se tratase de un matasello. Este detalle es inconfundible de falsificación.

También lo es, si la marca está estampada en otro color

### PRIMER CORREO AEREO



de tinta que no sea el color rojo carmín. Las medidas varían de la marca original de la falsa, pero hay que advertir, que al estar confeccionadas en caucho, tanto la buena, como la mala, la mayor o menor presión a la hora de estamparla, puede hacerla variar.

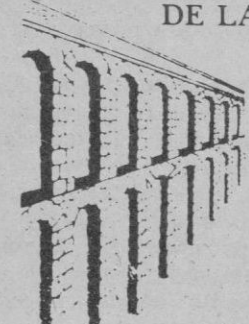
Se dan en el original una medias de 63 por 53 mm. y en la marca falsa que reproducimos en la carta, sólo sacamos 62 por 52 milímetros.

Todas las marcas aéreas aplicadas en las cartas, deben llevar en el dorso el matasello de llegada, como prueba evidente de haber sido transportadas al país de destino, por lo tanto son garantía de autenticidad. No obstante lo dicho, también hay casos de haberlo falsificado todo.

Si el coleccionista sospecha acerca de la pieza que llegue a sus manos, deberá extremar su atención y documentarse, a fin de que cuando incorpore una pieza en su colección, lo haga con la certidumbre de saber exactamente lo que incluye en la misma. Así podrá hacer la debida reseña si se trata de la marca original o de la falsificación.

José María GOMIS SEGUÍ

DE LA SIERRA SEGOVIANA



# celese

LECHE PASTEURIZADA  
LA LECHE MAS NATURAL

UN PRODUCTO SEGOVIANO  
AL SERVICIO DE SEGOVIA

# Programación de TVE

**DOMINGO**

**8**

**NOVIEMBRE**

## PRIMERA CADENA

8,45, CARTA DE AJUSTE

8,59, APERTURA Y PRESENTACION

9,00, INFORME SEMANAL  
(Repetición)

10,00, EL DIA DEL SEÑOR SANTA MISA

11,00, CONCIERTO

12,00, PUEBLO DE DIOS

12,30, BAILARINA

«Una especie de química»

Para que una pareja de bailarines logre una interpretación perfecta, para que su penetración funcione, hace falta una especie de magia, una reacción química muy particular.

13,30, VERANO AZUL

«No matéis mi planeta por favor»

La pandilla, concienciada por los problemas ecológicos, decide llevar a cabo una campaña de limpieza en la playa en la que habitan.

14,30, 48 HORAS

15,35, LA LLAMADA DE LOS GNOMOS

«El hombre de las nieves»

Sonia irrumpe en la corte de Klaus solicitando ayuda. Los

Trolls han robado su valioso libro de cocina. Sonia, Klaus y Dany salen en su busca.

16,05, ESTRENOS TV

«Las audaces»

Dirección: Noel Nosseck.  
Intérpretes: Ivette Mimieux, Diana Canova, Arlen Dean Snyder, Larry Linville, M. Emmet Walsh, Patricia McCormack, Michael Cavanaugh, Peter Brocco, Eb Lottimer.

Lauren Hersley, un ama de casa, es víctima de un asalto en su domicilio y como consecuencia resulta levemente herida.  
A raíz del suceso Lauren comienza a cuestionarse la eficacia de la Policía, y desarrolla la idea de crear una «Patrulla de Ayuda a Víctimas del Delito».

17,50, SI LO SE NO VENGO

18,45, PARADA DE POSTAS

19,35, LA OTRA MIRADA

«Gamines»  
(Primera parte)

20,30, 48 HORAS

21,05, EN PORTADA

«UNITA: la guerrilla del fin del mundo»

21,35, ¿Y USTED QUE OPINA?

22,35, DOMINGO CINE

«Valor sin recompensa»

Dirección: Nanni Loy.  
Intérpretes: Nino Manfredi, Jason Robards, Peter Falk, Martin Landau, Franco Balucci.

Argelia, Julio de 1943. Un grupo especializado de fuerzas americanas se prepara para allanar el camino al octavo Ejército inglés en su desembarco en Sicilia.

Es pieza clave de la defensa enemiga una fortaleza de la época de los Templarios, poderosamente artillada y que puede ser el primer gran obstáculo en la operación.

Un comando experto a pesar de su gran preparación técnica, desconoce el terreno.  
Un siciliano prisionero —Rosolino Paterno— servirá de guía en una dramática peripecia que acabará en sorpresa.

00,15, DESPEDIDA Y CIERRE

## SEGUNDA CADENA

11,45, CARTA DE AJUSTE

11,59, APERTURA Y PRESENTACION

12,00, ESTUDIO ESTADIO

18,00, SESION DE TARDE

«...Y si no, nos enfadamos»

Dos íntimos amigos, que andan siempre en disputas, compiten en una carrera automovilística cuyo premio es un magnífico bolido.  
Sorprendentemente, los dos rivales entran en la meta al mismo tiempo y el problema se plantea ahora: ¿Cuál de los dos es el propietario del coche?  
Tras someterse a una serie de pruebas que decidirán quién es el vencedor, todas ellas acaban en empate.

19,45, CAMINO DE CALGARY

20,15, COMO EL PERRO Y EL GATO

21,05, MUY PERSONAL  
«Gunter Wallraff»

22,05, UN LUGAR DONDE DORMIR

«La conquista de Henry»

22,30, ESTUDIO ESTADIO

00,30, DESPEDIDA Y CIERRE

**LUNES**  
**9**  
**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

7,45, CARTA DE AJUSTE

7,59, APERTURA Y PRESENTACION

8,00, BUENOS DIAS

9,00, POR LA MAÑANA

Programa «omnibús» realizado desde los Estudios A-2 de Torrespaña que incluye entrevistas, concursos, debates, la actualidad informativa y telefilmes.

Los horarios y contenidos de los programas y series incluidos son los siguientes:

De 9,35 a 10,10, GABRIELA

«Episodio n.º 44»

11,35, a 12,35, RITUALES

«Episodio n.º 120»

Coincidiendo con todas las horas se ofrecerán «NOTICIAS».

13,00, LA ALEGRE PANDILLA

13,30, PROGRAMACION CENTROS TERRITORIALES

14,55, CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL

15,00, TELEDIARIO

15,35, CAZADORES DE SOMBRAS

«Desde el futuro»

Jonathan, cuando se disponía a ducharse, encuentra en el cuarto de baño a una joven que dice llamarse Laurie Wilson, que pertenece al año 2016 y que ha regresado a la época actual para evitar una gran catástrofe.

16,30, LA TARDE

17,50, AVANCE TELEDIARIO

17,55, BARRIO SESAMO

18,20, QUE VIENE MUZZY

18,30, FRAGUEL ROCK

19,00, A MEDIA TARDE

19,30, DE PELICULA

20,30, TELEDIARIO

21,10, UN, DOS, TRES

22,55, DOCUMENTOS TV

«Cabeza de turco»

Dirigido por Jörg Gfröner y Gunter Wallraff y basado en la novela del mismo título, este documento refleja la marginación y la discriminación de la población turca residente en la República Federal de Alemania. Esta población, cada día va en aumento, lo que comienza a preocupar seriamente a las autoridades del país. Está rodado, prácticamente todo, con cámara oculta y ha sido presentado en diversos festivales internacionales.

00,45, TELEDIARIO

TELEDEPORTE

01,25, DESPEDIDA Y CIERRE

NOTA: SEGUIMIENTO DEL ENCUENTRO POR EL TITULO MUNDIAL DE AJEDREZ

Durante el transcurso del «Match» que enfrenta al actual campeón, Gary Kasparov, y al aspirante al título, Anatoly Karpov, se ofrecerán, de lunes a viernes, conexiones diarias con Sevilla, sede del Encuentro, al término de Telediario-3 y antes del espacio Teledeporte, con una duración aproximada de diez minutos.

**SEGUNDA CADENA**

18,45, CARTA DE AJUSTE

18,59, APERTURA PRESENTACION

19,00, CAPITOLIO

«Episodio n.º 80»

19,30, AGENDA

20,00, LOS CINCO

«Los Cinco se meten en líos»

(Segunda parte)

Los Cinco pretenden preparar un truco para engañar a sus secuestradores y buscar a Dick, pero el ruido de unos pasos que se acercan les hace desistir.

Julián aprovecha para quedarse fuera y proseguir las pesquisas.

20,30, LOS AÑOS DEL AUTOMOVIL

Primer capítulo de una serie de trece, producida por Alemania, en la que se recoge la historia y evolución de un invento que ha cambiado el entorno y la vida del hombre: el automóvil.

21,00, EL MIRADOR

21,20, CINE CLUB

CICLO:  
RAINER WERNER  
FASSBINDER

«La ansiedad de Verónika Voss»

Verónica Voss, actriz cinematográfica alemana, tuvo su época de oro en la mítica UFA de los años treinta.

Llegó a decirse que era la protegida de un alto personaje del Reich, pero fueron su talento y belleza quienes la colocaron en la cima de su profesión.

Hoy, han pasado los años y Verónica sigue siendo admirada y respetada por todos, pero su alejamiento de las pantallas es ya casi absoluto.

23,15, ULTIMAS PREGUNTAS

23,45, JAZZ ENTRE AMIGOS

00,40, DESPEDIDA Y CIERRE

**MARTES**  
**10**  
**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

7,45, CARTA DE AJUSTE

7,59, APERTURA  
Y PRESENTACION

8,00, BUENOS DIAS

9,00, POR LA MAÑANA

De 9,35, a 10,10, GABRIELA

«Episodio n.º 45»

De 11,35 a 12,35, RITUALES

«Episodio n.º 121»

13,00, LOS WUZZLES

13,30, PROGRAMACION  
DE CENTROS  
TERRITORIALES

14,55, CONEXION CON LA  
PROGRAMACION  
NACIONAL

15,00, TELEDIARIO

15,35, HOTEL

«Queridísima madre»

16,30, LA TARDE

17,50, AVANCE TELEDIARIO

17,55, BARRIO SESAMO

18,20, QUE VIENE MUZZY

18,30, HEIDI

19,00, NUESTROS ARBOLES

El programa consta de dos partes:  
Protección de nuestros bosques: «Sonidos del bosque».

Nuestros árboles: «Canarias, 1.ª vista».

19,30, BARLOVENTO

«Puertos de Cataluña»

20,00, LA HORA DEL LECTOR

20,30, TELEDIARIO

21,10, QUE NOCHE  
LA DE AQUEL AÑO

Realización: Ramón Pradera  
Guión: Diego Manrique  
Dirección musical: Miguel Rics

Un recuerdo a lo que supuso el año 1984 en la historia de la música pop española.

En este programa participan los grupos Sinistro Total y Radio Futura.

22,20, SESION DE NOCHE

«El hombre de Alcatraz»

Dirección: John Frankenheimer.

Interpretes: Burt Lancaster, Karl Malden, Thelma Ritter, Neville Brand, Betty Field, Telly Savalas, Hugh Marlowe, Edmon O'Brien.

Frente a San Francisco, en su bahía, está la isla de Alcatraz y su famoso presidio. Un condenado a muerte por asesinato -Robert F. Stroud-, indultado por el Presidente Wilson, ingresa en prisión para cumplir condena perpetua, condicionada a permanecer de por vida incomunicado.

En uno de sus paseos en soledad por el patio de la cárcel, encuentra un gorrión recién nacido, al que salva y domestica, siendo este humilde pájaro el primer eslabón de la cadena que llevará a Stroud a convertirse en uno de los mejores ornitólogos del mundo.

00,50, TELEDIARIO

TELEDEPORTE

01,30, TESTIMONIO

01,35, DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

18,45, CARTA DE AJUSTE

18,59, APERTURA Y  
PRESENTACION

19,00, CAPITOLIO

«Episodio n.º 81»

19,30, AGENDA

20,00, UN HOGAR  
EN LA MONTAÑA

«Un compañero de oficio muy viajero»

Christian, cuyo oficio es mendigar, cosa que llegaba a hacer muy bien contando unas increíbles historias que el mismo se creía, acaba siendo un compañero de oficio para Pedro.

Natz, le contrata como oficial de sastre.

20,30, EL CUERPO HUMANO

«Vida a presión»

21,00, EL MIRADOR

21,15, HERENCIA

«El crisol de Europa»

En la Edad Media europea los dispersos judíos desempeñaron un papel relevante como traductores, médicos, consejeros de reyes, filósofos, administrados...

22,10, EL TIEMPO ES ORO

23,10, LA BUENA MUSICA

«Música desde...  
La Comunidad de Madrid»

Director: Miguel Angel Tallante.

Realizador: Carmelo J. Barreira.

Presentación: María Nevado.

Interpretes: «Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid»

La Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid, dirigida por Miguel Groba, interpretará obras de: R. Halffter, Calés Otero, Yagüe, Guridi, Pildain, Poulenc y Petrassi.

El escenario de este concierto será el Teatro Diéguez (s.XVIII) de la localidad madrileña de Colmenar de Oreja.

00,10, DESPEDIDA Y CIERRE

**MIÉRCOLES**

**11**

**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

7,45, CARTA DE AJUSTE

7,59, APERTURA Y  
PRESENTACION

8,00, BUENOS DIAS

9,00, POR LA MAÑANA

De 9,35, a 10,10, GABRIELA

«Episodio n.º 46»

Pimentel vuelve al «Bataclán» esperando ver en esta ocasión a María Machado, pero a quien ve es al Coronel Jesuino, el asesino de su hijo.

De 11,35, a 12,35: RITUALES

«Episodio n.º 122»

13,00, ERASE UNA VEZ...  
EL ESPACIO

13,30, PROGRAMACION  
CENTROS  
TERRITORIALES

14,55, CONEXION CON LA  
PROGRAMACION  
NACIONAL

15,00, TELEDIARIO

15,35, HOTEL

«El hermano»

16,30, LA TARDE

17,50, AVANCE TELEDIARIO

17,55, BARRIO SESAMO

18,20, QUE VIENE MUZZY

18,30, MOFLI,  
EL ULTIMO KOALA

«El boomerang de Bruno»  
(Episodio n.º 7)

19,00, A TOPE

20,00, LAS CHICAS DE ORO

«Nido vacío»

Las señoras tienen por vecinos a un matrimonio formado por Renee y George. Renee sufre el síndrome del «nido vacío», ya que su marido, un médico muy ocupado, siempre está fuera.

20,30, TELEDIARIO

21,10, FIN DE SIGLO

22,15, CORRUPCION EN MIAMI

«Bushido: La derrota  
del guerrero»

Dirección: Edward James Olmos.

Intérpretes: Don Johnson, Philip Michael Thomas, Michael Talbott, John Diehl, Olivia Brown, Sandra Santiago.

23,15, ESPAÑA EN GUERRA

«La conquista  
de Cataluña»

Franco se decide por Cataluña. El Plan Motril. La ofensiva. La ocupación de Cataluña. La caída de Barcelona. Reunión de las Cortes en Figueras. Azaña pasa a Francia. Las tropas franquistas llegan a la frontera. Desfile de la Victoria en Barcelona.

00,15, TELEDIARIO

TELEDEPORTE

00,55, DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

18,45, CARTA DE AJUSTE

18,59, APERTURA Y  
PRESENTACION

19,00, CAPITOLIO

«Episodio n.º 82»

La entrevista sostenida por Myrna con el senador Denning, deja aterrorizada a

Clegg que cree que Mark está enterado de todo el proceso.

19,30, AGENDA

20,00, FESTIVAL  
DE TOM Y JERRY

20,30, MUSICA Y MUSICOS

«José Miguel Moreno»

21,00, EL MIRADOR

21,15, CASO PARA DOS

«Dinero muerto»

Willi Kunze, propietario de una pequeña carpintería, recibe una desagradable sorpresa cuando el Banco al que ha solicitado un préstamo, le informa de que éste ya le ha sido entregado.

Willi, amigo de Matula, pide por mediación de éste ayuda al abogado Renz.

22,15, TENDIDO CERO

Dirección: Joaquín Gordillo

Realización: Carlos Jiménez Bescós

22,45, VIENTO, MADERA  
Y BARRO

Dirección: Miguel de los Santos

Realización: Jorge Herrero.

Recorrido cronológico a través de la vida de Cristo, de los múltiples lugares bíblicos que pueblan el territorio de Israel. Desde al Gruta de la Anunciación en Nazaret, hasta el monumento donde se conmemora la Ascensión de Jesús a los cielos en la Ciudad de Jerusalén.

Todo el sentido místico de la religión católica goza de un determinado proceso plástico en lugares como Belén, el Río Jordán, Canáa, Jetsemani, Monte de los Olivos e Iglesia del Santo Sepulcro.

23,15, RECUERDA CUANDO

«La soledad»

00,15, TIEMPO DE CREER

00,30, DESPEDIDA Y CIERRE

**JUEVES**  
**12**  
**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

7,45, CARTA DE AJUSTE

7,59, APERTURA Y PRESENTACION

8,00, BUENOS DIAS

9,00, POR LA MAÑANA

De 9,35, a 10,10, GABRIELA

«Episodio n.º 47»

De 11,35, a 12,35: RITUALES

«Episodio n.º 123»

13,00, AUTOS LOCOS

13,30, PROGRAMACION CENTROS TERRITORIALES

14,55, CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL

15,00, TELEDIARIO

15,35, HOTEL

«La decisión de Christine»

16,30, LA TARDE

17,50, AVANCE TELEDIARIO

17,55, BARRIO SESAMO

18,20, QUE VIENE MUZZY

18,30, MUSIQUISIMOS

19,00, PIPPI CALZASLARGAS

«Pippi y los piratas»  
(Segunda parte)

19,25, CON LAS MANOS EN LA MASA

«Patatas Rafaela»

Dirección: Elena Santonja  
Realización: Jorge Horacio Fernández.

Guión: Alvaro Lion Depetre.  
Presentación: Elena Santonja.

Elena Santonja y Rafaela Aparicio preparan unas «Patatas Rafaela» y unas «Natillas con grageas».

19,55, HABLANDO CLARO

20,30, TELEDIARIO

21,10, VIDA PRIVADA

«Episodio n.º 1»

Dirección: Francisco Betriu.  
Intérpretes: José María Pou, Nino Castelnuovo, Analía Gadé, Antonella Lualdi, Roberto Alpi, Amparo Muñoz, Maribel Verdú, Héctor Alterio.

Adaptación de la novela del mismo título, original de José María de Sagarra. La acción transcurre en Barcelona, entre el final de los años veinte y la Segunda República. A través de una aristocrática familia —los Lloberola— en plena decadencia económica y moral, se muestra la dificultad de toda una clase social para adaptarse a su época, marcada por profundas convulsiones.

22,20, DEBATE

23,50, A MEDIA VOZ

«Marina Rossell»

Una de las principales voces femeninas de la canción catalana nos ofrece sus últimas canciones: «Pirats i bandolers», «Quam Tothom viva d'amor» y «Barca del temps».

00,15, TELEDIARIO

TELEDEPORTE

00,55, DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

18,45, CARTA DE AJUSTE

18,59, APERTURA Y PRESENTACION

19,00, CAPITOLIO

«Episodio n.º 83»

19,30, AGENDA

20,00, LA SUPERABUELA

«La Superabuela y la visita de Estado»

20,30, EL MUNDO

«La recuperación de Europa»

21,00, EL MIRADOR

21,15, FASES

22,05, JUEVES CINE

«Kargus»

Dirección y guión: Juan Miñón-Miguel A. Trujillo.

Intérpretes: Patricia Adriani, Héctor Alterio, Agustín González, Francisco Algora, Laura Cepeda, Modesto Fernández, Luis Ciges, José Lifante.

Juan, que regenta una librería y que siempre ha sentido el deseo imperioso de escribir, recibe una oferta que, de saber aprovecharla, puede ser su consagración.

J.R.H. Kargus, un magnate de las finanzas, va a ser su mecenas.

Juan debe escribir una serie de historias que vivió el pueblo español desde el final de la guerra civil —los años de «maquis», del estraperlo, de Celia Gámez y la inauguración de pantanos—, hasta el día del entierro de Franco.

00,10, METROPOLIS

«XIX Bienal de Sao Paulo»

«La Exposición más grande del mundo» como dicen los paulistas, creada, organizada y dirigida por brasileños, es la «XIX Bienal de Sao Paulo»; inaugurada el pasado 2 de octubre y que permanecerá abierta hasta el 13 de diciembre.

Después de 36 años, lo que comenzó como un concurso internacional en el que participaron 21 países con 1.800 obras de arte contemporáneo, es hoy un certamen cuya estimación numérica arroja más de tres millones de obras de 400 artistas procedentes de 55 países.

00,40, DESPEDIDA Y CIERRE

**VIERNES**  
**13**  
**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

7,45, CARTA DE AJUSTE

7,59, APERTURA Y PRESENTACION

8,00, BUENOS DIAS

9,00, POR LA MAÑANA

De 9,35, a 10,10, GABRIELA

«Episodio n.º 48»

El «matón» herido en el cementerio, muere horas más tarde en el hospital. Esto crea graves problemas al coronel Amancio, entre otros, la negativa del coronel Ramiro a recibirle.

De 11,35, a 12,35, RITUALES

«Episodio n.º 124»

13,00, SHERLOCK HOLMES

13,30, PROGRAMACION CENTROS TERRITORIALES

14,55, CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL

15,00, TELEDIARIO

15,35, HOTEL

«Primeros tanteos»

16,30, LA TARDE

17,50, AVANCE TELEDIARIO

17,55, DIBUJOS ANIMADOS

«El Escuadrón Diabólico»

Puesto que los inventos de Tontón no dan resultados óptimos en la captura del Palomo, los componentes de El Escuadrón Diabólico son obli-

gados a inventar un aeroplano capaz de atraparle.

18,30, LA TIA DE FRANKSTEIN

«El automóvil»

Ante la insistencia de su madre, Klara se promete con el hijo del alcalde.

El punto álgido de la ceremonia de pedida es la salida-bautizo del primer coche del pueblo.

19,30, MAS VALE PREVENIR

20,00, LA HORA DE BILL COSBY

«Episodio n.º 30»

Rudy encuentra un bolso de maquillaje que pertenece a Vanessa y Calir aprovecha la ocasión para hablar con ella acerca de las normas de la casa que debe cumplir y una de ellas es la prohibición de maquillarse hasta cumplidos los quince años.

20,30, TELEDIARIO

21,10, EN FAMILIA

22,30, VIERNES CINE

«Viernes 13»

Dirección: Sean S. Cunningham.

Interpretes: Betsy Palmer, Adrienne King, Jeannine Taylor, Robbi Morgan.

En 1958 el albergue juvenil de Crystal Lake registra un hecho sangriento: dos de sus residentes aparecen misteriosamente asesinados.

Un año antes, un niño murió ahogado en su lago. Ahora, veinte años después, cuando ya todo parece olvidado, el que fuera llamado «campamento sangriento», decide volver a poner en pie sus instalaciones y un grupo de monitores se encarga de la tarea. Pero la tragedia vuelve a cerrarse sobre el lago.

Una tras otra, aquellas muchachas mueren de la manera más brutal.

Alguien alberga un rencor homicida desde hace años y años.

00,20, TELEDIARIO

TELEDEPORTE

01,00, DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

18,45, CARTA DE AJUSTE

18,59, APERTURA Y PRESENTACION

19,00, CAPITOLIO

«Episodio n.º 84»

19,30, AGENDA

20,00, MICKY Y DONALD

«8691»

Una selección de números musicales en los que intervienen personajes de Disney.

20,30, HABITAT

«La amenaza del desierto»

España tiene un tercio de su superficie desertizada. La pérdida de nuestros bosques es una de las causas más directas.

Almería y Murcia tienen en el desierto su paisaje y su problema más sobresalientes.

21,00, EL MIRADOR

21,15, TIEMPOS MODERNOS

22,15, CONCIERTO

«Orquesta Nacional de España»

Dirección: Francisco Cano.

Realización: Javier Gavilán.

Presentación: José Luis Téllez.

La Orquesta Nacional de España interpreta las siguientes obras:

- Concierto para orquesta núm. 5, de Goffredo Petrassi.

- Concierto para flauta y orquesta, de Jacques Ibert.

- Sinfonía núm. 1 en do menor, Op. 11, de Félix Mendelssohn.

00,00, DESPEDIDA Y CIERRE

**SABADO**  
**14**  
**NOVIEMBRE**

**PRIMERA CADENA**

8,45, CARTA DE AJUSTE

8,59, APERTURA Y PRESENTACION

9,00, UN, DOS, TRES

(Repetición)

10,30, DON QUIJOTE DE LA MANCHA

11,00, LA BOLA DE CRISTAL

12,15, NUEVA GENTE

13,15, LOTERIA

13,30, OBJETIVO 92

14,30, 48 HORAS

15,35, LOS AURONES

16,05, PRIMERA SESION

«Capitanes de las nubes»

Dirección: Michel Curtiz.  
Intérpretes: James Cagney, Dennis Morgan, Brenda Marshall, George Tobias, Alan Hale, Regionald Gardiner, Paul Cavanagh.

Brian McLean es un valiente —y arrogante— piloto comercial en las tierras del Norte de Canadá. El y otros dos compañeros, Johnny y Tiny, compiten en conseguir los mejores contratos, aunque generalmente es Brian el triunfador gracias a sus audaces procedimientos. Pero el estallido de la Segunda Guerra Mundial altera las vidas de todos ellos, y mientras Johnny consigue alistarse como piloto de cazas, Tiny y Brian son considerados demasiado viejos y encargados de entrenar y adiestrar a futuros pilotos.

18,10, ERASE UNA VEZ... LA VIDA

«El cazador»

18,45, PROFESOR POOPSNAGLE

«Episodio n.º 17»

Cuando el Poopmobile se encuentra siguiendo la ruta indicada en el pergamino, Mike divisa un fuego a lo lejos. Al acercarse ven que un hombre que estaba domando un caballo salvaje, ha sido rodeado por las llamas e intentan rescatarle.

19,10, NUMERO, 1

19,35, EL EQUIPO «A»

«Joe Morgan para sheriff»

El sheriff Dawson lleva más de veinte años siendo el dueño absoluto de un pequeño pueblo, intimidando a los ciudadanos, pero no se le puede acusar porque nunca deja rastro de sus obras. Face se hace pasar por Joe Morgan, presentándose como candidato a nuevo sheriff.

20,30, 48 HORAS

21,05, INFORME SEMANAL

22,20, SABADO NOCHE

23,30, VERDI

«Aida»

Dirección: Renato Castellani  
Intérpretes: Ronald Pickup, Carla Fracci, Eva Christian, Jan Niklas.

00,50, CINE DE MEDIANOCHE

«Ocaña, retrato interminable»

Dirección y guión: Ventura Pons.  
Intérprete: Ocaña.

Ocaña nació en Cantillena (Sevilla) en 1948. Hijos de albañil y costurera, fue muy poco a la escuela. Empezó a trabajar en el campo a los diez años. De niño, hablaba ya delante

de los espejos y le gustaba vestirse de mujer.

02,15, DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

14,45, CARTA DE AJUSTE

14,59, APERTURA Y PRESENTACION

15,00, ESTADIO 2

Incluye las siguientes retransmisiones:

RUGBY: Australia-Argentina.

GIMNASIA: Torneo Int. Memorial Blume. Desde el Pabellón de Deportes de Barcelona.

HOCKEY SOBRE PATINES: Noia-Barcelona. Desde Sant Sadurni (Barcelona).

BALONCESTO: Estudiantes Todagrés-F.C. Barcelona. Desde Madrid.

22,00, EL BOSQUE SAGRADO

«Carne quebrada, miembro torto»

Diversos rituales sobre el arte de curar, además de otros referidos a ciertas plantas especiales que necesitan ser arrancadas de manera cautelosa para que el hombre no reciba daño, como la mandrágora.

22,30, BERLIN ALEXANDERPLATZ

«Un segador con la fuerza de Dios Todopoderoso»

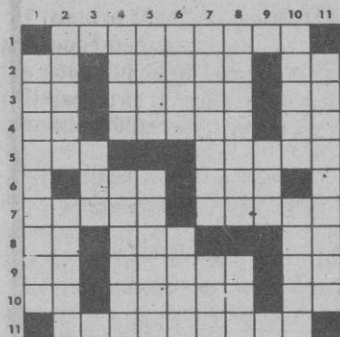
Franz Biberkopf está decidido nuevamente a enfrentarse con el mundo y piensa que ningún sitio mejor para empezar que la taberna a la que él suele ir habitualmente. Allí conoce a un tal Pums y a su banda a quienes les van bien las cosas. También está allí un tal Reinhold, un tartamudo de ojos tristes.

23,30, DIALOGOS CON LA MUSICA

00,00, DESPEDIDA Y CIERRE

# TIEMPO LIBRE

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Médico dedicado especialmente al estudio del sistema nervioso. 2: Vocal repetida. Observas. Hablas, comenta. 3: Letras de «uva». Extraña, perteneciente a otro. Preposición inseparable. 4: Nota musical. Modorra, somnolencia. Al revés, entrega. 5: Expulsión violenta y ruidosa del aire contenido en el aparato respiratorio. Sagrado. 6: Al revés, iglesia catedralicia. Onda. 7: Amontona. Levántese del suelo con impulso y ligereza. 8: Pronombre personal. Nombre de mujer. Pronombre personal.

9: Acudir. Palo largo y delgado (Pl.). Conjunción copulativa. 10: Vocal repetida. Dotada de alas. Vocal repetida. 11: En geología, dícese de los estratos inclinados de forma que convergen.

**VERTICALES.**—1: La mayor isla del mundo, considerada generalmente como Continente. 2: Buque grande de guerra o mercante. Fruta comestible (Pl.). 3: Al revés, isla griega de las Cícladas. 4: Enlaces. Alzan. 5: Colorado. Al revés, palo toscamente labrado, como de un metro de largo, que va aumentando de diámetro desde la empuñadura hasta el extremo opuesto (Pl.). 6: Al revés, armadura del pecho. Gran lago salado del SO de Asia. 7: Lahnudos. Al revés, distraída. 8: Se atreviera a ella. Apócope de santo. 9: Oxi-do de calcio. 10: Sentir aversión. Relativo al tono. 11: Región antiguamente conocida por Indias Holandesas, Insulindia o Archipiélago Malayo, que se constituyó en República independiente en 1949.

## FRASES CELEBRES

**Procuró siempre ser muy puntual, pues he observado que los defectos de una persona se reflejan muy vivamente en la memoria de quien la espera.**

Frase habitual de Boileau, cuya puntualidad en las citas, reuniones, etc., es proverbial.

**La Puntualidad es la educación de los reyes.**

Frase atribuida a Luis XVIII de Francia.

**Con vuestro permiso señora**

Es muy conocida la historia de Santa Agata, virgen y mártir,

a la que el pretor hizo cortar ambos pechos. Uno de ellos se conservaba en una iglesia de Palermo, expuesto a la veneración de los fieles y a las personas de calidad, en particular forasteros, se les autorizaba para que los besasen. Así lo hizo el Duque de Osuna, cuando fue Virrey de Nápoles, pero antes de cumplir este piadoso acto, se volvió hacia la duquesa, que le acompañaba, y se expresó en esos términos.

**Gemid, hermanos, todos en él pusisteis vuestras manos.**

Final de la oda A la muerte de Jesús, de Alberto Lista.

## UMOR sin ACHE

### EL MADRID SIGUE CREANDO PROBLEMAS



Han reclamado fuertes indemnizaciones, por sentirse económicamente perjudicados por la retransmisión del partido de fútbol Oporto-Real Madrid, las siguientes personas:

- Don Severo Garcimartín Sobrado, catedrático de Lógica y Ética de la Universidad de Granada, porque a la misma hora coincidió su conferencia, titulada «El Logos y el Pathos, ¿tienen una proyección en la Psique?», a la que asistieron tres personas.

- Don Aureliano Astudillos Requena, que a la misma hora y en el «Hogar de Pensionistas» de Almen-dralejo pronunció una charla taurina titulada «Aquellos tiempos de José y Juan», con escasa asistencia.

- Don Amando Carnero Tabuenca, que a las 10,30 horas del pasado día 4 de noviembre, realizó en el casino de la localidad de Dos Hermanas una exhibición de volutas de humo (por ser campeón nacional de la especialidad a tres bandas).

- Don Senén García Roncesvalles, registrador de la propiedad del Ilustre Colegio de Burgos, que a la hora mencionada del susodicho día 4 de noviembre dictó la conferencia: «¿Tiene repercusión el Digesto en la nueva ordenación jurídica del bingo?». Asistencia: 7 espectadores.

- Doña Pelagia Santesmases Bermejo, que a la citada hora del día 4 de noviembre realizó una demostración en casa de la señora del fiscal don Bruno Mosquete Triviño, de un nuevo modelo de aspiradora, a cuyo acto también asistieron doña Paula Arenaza Gómez, doña Pepita García Canario y doña Felisa Fuertes Balandrán (todas del comercio).

- Don Fadrique Piernavieja y Roca de Togores, que en el «Círculo de Hijosdalgos de Tordesillas» disertó el día de autos y en la precitada hora sobre: «Hechos de armas de los Piernavieja de Castilla en el reinado de Alfonso el Batallador». (Fue su familia).

- La señorita Yoli García García (más conocida como «Vanessa la Eléctrica»), que el mentado día 4 de noviembre, a la archiconocida hora, tuvo una cita (fallida) con el acaudalado industrial ferretero de Bilbao don José-Marí Unzuurrúnzaga Bereciartúa, a la cual no asistió por quedarse pegado a la tele.

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

# LOS SIETE ERRORES

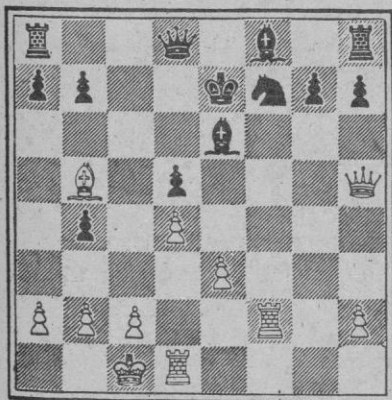
Al copiar el dibujo, el autor cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



## Problemas de ajedrez

NEGRAS

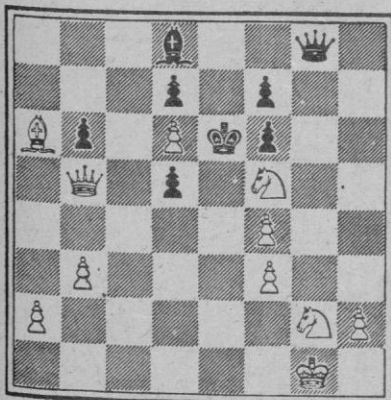
Por HARRY SMITH



BLANCAS

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

NEGRAS



BLANCAS

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

## PROBLEMA DE LOGICA

|                 | Izquierda |  |  | Derecha |
|-----------------|-----------|--|--|---------|
| NACIONALIDAD    |           |  |  |         |
| HOTEL           |           |  |  |         |
| ESTANCIA MADRID |           |  |  |         |
| ORDEN LLEGADA   |           |  |  |         |

Cuatro médicos que participan en un Congreso de Oftalmología que se celebra en Madrid, ocupan puestos consecutivos durante una de las sesiones. Con los datos que le damos a continuación, y si los mecanismos de su lógica funcionan bien, tendrá que deducir la colocación en las correspondientes casillas, del orden en el que se hallan sentados, su nacionalidad, el hotel donde se hospedan, el número de días que piensan quedarse en Madrid y el orden en el que llegaron a esta capital.

1. - El español piensa quedarse en Madrid 4 días.
2. - El tercero en llegar se hospeda en el Hilton.
3. - El sentado a la izquierda del todo es norteamericano.
4. - El sueco llegó a Madrid el cuarto y se halla sentado inmediatamente a la derecha del alemán.
5. - El de la derecha del todo se hospeda en el Ritz y no piensa quedarse en Madrid 8 días.
6. - El segundo en llegar se hospeda en el Palace.
7. - El español se halla sentado al lado del que piensa quedarse en Madrid 6 días.
8. - El tercero en llegar no piensa quedarse 5 días.
9. - El que piensa quedarse 5 días se halla sentado inmediatamente a la izquierda del que se hospeda en el Fénix.
10. - El tercero en llegar se halla sentado inmediatamente a la izquierda del que se hospeda en el Palace.

# HOROSCOPO

PARA LA SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE

## ARIES (21 marzo a 20 abril)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | B |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | B |
| AMOR    | R |

## TAURO (21 abril a 20 mayo)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | M |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | M |
| AMOR    | E |

## GEMINIS (21 mayo a 20 junio)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | B |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | B |
| AMOR    | P |

## CANCER (21 junio a 21 julio)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | M |
| TRABAJO | P |
| DINERO  | E |
| AMOR    | B |

## LEO (22 julio a 21 agosto)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | B |
| TRABAJO | R |
| DINERO  | M |
| AMOR    | E |

## VIRGO (22 agosto a 22 sept.)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | B |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | M |
| AMOR    | E |

## LIBRA (23 sept. a 22 oct.)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | M |
| TRABAJO | R |
| DINERO  | B |
| AMOR    | E |

## ESCORPION (23 oct. a 22 nov.)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | E |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | B |
| AMOR    | R |

## SAGITARIO (23 nov. a 20 Dic)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | R |
| TRABAJO | E |
| DINERO  | B |
| AMOR    | B |

## CAPRICORNIO (21 Dic a 19 E)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | B |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | R |
| AMOR    | E |

## ACUARIO (20 E. a 18 Feb.)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | R |
| TRABAJO | B |
| DINERO  | R |
| AMOR    | B |

## PISCIS (19 Feb. a 20 marzo)



|         |   |
|---------|---|
| SALUD   | R |
| TRABAJO | P |
| DINERO  | B |
| AMOR    | B |

CLAVE DE SIGNOS

E = Excelente. - B = Bueno. - R = Regular. - M = Malo. - P = Pésimo.

## SOLUCIONES A TIEMPO LIBRE

### PROBLEMA DE LOGICA

Nacionalidad: Norte-americano, alemán, sueco, español.  
Hotel: Hilton, Palace, Fenix, Ritz.  
Estancia en Madrid: 8 días, 5 días, 6 días, 4 días.  
Orden llegada: Tercero segundo, cuarto, primero.

### SIETE ERRORES

Gorra  
Pelota  
Manga  
Ladrillo  
Pierna  
Camilla  
Trayectoria  
pie

### PROBLEMA DE AJEDREZ

1. TxC+, A x T
2. D5C+, Juegan negras
3. D5R mate

1. D2R+, R x C
2. A3D mate

### CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. 1: Neurólogo. 2: AA. Notas. Di. 3: Uv. Ajena. In. 4: Si. Sopor. aD. 5: Tos. Sacro. 6: oeS. Ola. 7: Apila. Salte. 8: Le. Eva. Os. 9: Ir. Varas. Ni. 10: AA. Alada. AA. 11: Sinclinal.  
VERTICALES. 1: Australia. 2: Navio. Peras. 3: sol. 4: Unas. Elevan. 5: Rojo. sav. alC. 6: oteP. Aral. 7: Lanosos. adl. 8: Osárala. San. 9: Cal. 10: Odiar. Tonal. 11: Indonesia.